

VARTA



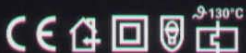
Empfohlene Ladezeiten · Temps de charge recommandé Recommended charging times · Tempi di ricarica raccomandare

Varta Type · Tipo	5603	5703	5606	5666	5706
Baugröße · Taille Size · Dimensione	HR03 AAA Micro	HR03 AAA Micro	HR6 AA Mignon	HR6 AA Mignon	HR6 AA Mignon
Nennspannung · Tension Nominale Rated Voltage · Tensione Nominale	1.2V	1.2V	1.2V	1.2V	1.2V
Kapazität · Capacité Capacity · Capacità	750 mAh	900 mAh	1900 mAh	2100 mAh	2300 mAh
Ladezeit (Std.) · Temps de charge (h.) Charging time (hrs.) · Tempo di ricarica (ore)	7,5	8	7	7,5	8

Product quality inspection made by Varta Germany. Charger made in PRC. Cells produced in Japan.
Инструкция внутри. Зарядное устройство сделано в Китае. Аккумуляторы сделаны в Японии.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Daimlerstraße 1, 73479 Ellwangen, Germany. VARTA Batterie GmbH & Co. KGaA, Daimlerstraße 15, 1220 Wien, Austria. VARTA S.A., 151 rue Jean Pierre Tombaud, B.P. 15, 93403 Courcouronnes, France. RAYONAC Europe Ltd., Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Slough, Middlesex TW16 3BA, England. VARTA Batterie S.p.A., Palazzo Pasinotti, Via Ludovico il Moro, 6, 20080 Basiglio (MI), Italy. VARTA B.V., Rutherfordweg 903, 3940 CH Utrecht, Netherlands. VARTA Batterie, Knud Bro Alle 1, Postbox 29, 3680 Steenlee, Denmark. BARTA Консумтер Батарея Гук энд Ко. КТОО, Германия. Зиндманен, Дабелсвардтрасе 1, Centro de Apoio ao Usuário VARTA, INTERFILHAS Lda, Largo de Santa Barbara, 7 - 1º, 1100 Lisboa, Portugal. D & J. DAMKALIDIS S.A., 44 Zefeyrou St., 17561 Paleo Faliro Athens, Greece.

www.varta-consumer.com



Order-No. 57047 101 441



Operating instructions

Dear Customer,
You have selected a top Varta product. This Varta Photo Accu Charger can be used for charging Ni-MH rechargeable batteries of AA and AAA size.

Charging

1. Insert 2 or 4 rechargeable batteries in the battery compartment, paying attention to correct polarity. Do not mix AA and AAA in the same battery pocket. For each pair there is a LED to control the state of charging.

2. Charging is started by plugging the charger into the socket.

3. The LED shows the charging status of the battery:

Color	Target Capacity
Solid Orange	0 - 33 %
Blinking Orange	33 - 66 %
Blinking Green	66 - 99 %
Solid Green	100 %

4. The charging times for the different battery sizes are shown in the table on the last page of these instructions. At the end of the charging time you can disconnect the charger from the socket and take out the batteries. For optimal performance we recommend to charge the batteries for 24 hours the first time.

CAUTION !

This charger is intended for rechargeable Nickel-Metal-Hydrate (Ni-MH) batteries. Non-rechargeable batteries can burst and cause personal injury and/or damage the charger.

Technical Data

Input Voltage: 230V~; 50Hz; 7W.
Charger output: DC 2.8V / 375mA,
2-4 AA/AAA battery (Ni-MH).

Gebrauchshinweise

Lieber Kunde,
Sie haben sich für ein Spitzenprodukt von Varta entschieden. Es dient zur Ladung von Ni-MH-Akkus der Baugrößen Mignon/AA und Micro/AAA.

Laden

1. Mignon- und Micro-Akkus werden nur paarweise geladen. Legen Sie entweder 2 oder 4 Akkus polrichtig ein (siehe +/- im Ladeschacht). Pro Paar zeigt eine Leuchtdiode den Ladezustand an.

2. Der Ladevorgang wird durch das Einstecken des Ladegerätes in die Netzsteckdose gestartet.

3. Die Leuchtdiode zeigt den Ladezustand wie folgt an:

Farbe	Geladen
Orange leuchtend	0 - 33 %
Orange blinkend	33 - 66 %
Grün blinkend	66 - 99 %
Grün leuchtend	100 %

4. Die empfohlenen Ladezeiten entnehmen Sie bitte der Tabelle auf der Rückseite. Nach Ablauf der empfohlenen Ladezeit kann das Ladegerät von der Steckdose genommen und die geladenen Akkus entnommen werden. Um eine optimale Leistungsfähigkeit der Akkus zu erreichen, empfehlen wir beim ersten Mal 24 Stunden zu laden.

ACHTUNG !

Dieses Gerät ist optimiert für die Ladung von Ni-MH-Akkus. Bitte nur Akkus verwenden, die mit „Ni-MH wiederaufladbar“ oder „rechargeable“ gekennzeichnet sind. Das Laden anderer Batterietypen kann zum Bersten der Zelle und damit zu Verletzungen führen und/oder das Ladegerät beschädigen.

Technische Daten

Eingangsspannung: 230V~, 50Hz, 7W
Ausgangsspannung: DC 2.8V/375mA,
2-4 AA/AAA (Ni-MH).

Mode d'emploi

Cher client,
Vous venez d'acquies un produit Varta de qualité. Ce chargeur est prévu pour recharger des accumulateurs au Nickel Metal-Hydrure (Ni-MH), de taille AA et AAA.

Comment charger

1. Placez 2 ou 4 accus dans les emplacements prévus à cet effet, en respectant le sens de polarité. Ne pas placer des accus de taille AA et AAA dans le même compartiment. Pour chaque paire d'accumulateurs (de même format), une diode indique l'état de charge de

l'accumulateur.

2. Le processus de charge commence dès l'enfichage du chargeur.
3. La diode indique alors l'état de la charge de l'accu:

Couleur	Etat de la charge
Orange	0 - 33 %
Orange clignotant	33 - 66 %
Vert clignotant	66 - 99 %
Vert	100 %

4. Les temps de charge pour les différentes tailles d'accumulateurs sont indiqués dans un tableau en dernière page de cette notice. A la fin de la charge, vous pouvez retirer le chargeur du secteur et enlever les accumulateurs. Pour une utilisation optimale des accumulateurs, nous vous recommandons de les charger pendant 24 heures avant le premier usage.

ATTENTION !

Ce chargeur est adapté pour des accumulateurs au Nickel Metal-Hydrure (Ni-MH). Toute autre forme de piles (alcaline, saline, ou pile alcaline rechargeable) peut causer des dommages et accidents corporels et/ou endommager le chargeur lui-même.

Informations techniques

Tension d'alimentation 230V~, 50Hz; 7W.
Courant de sortie du chargeur:
DC 2.8V/375mA, 2 - 4 piles AA/AAA (Ni-MH).